



Rev. 20240828



ORIGINAL INSTRUCTIONS KÄÄNNÖS ALKUPERÄISESTÄ KÄYTTÖOHJEESTA ÖVERSÄTTNING AV ORIGINAL BRUKSANVISNING

LIFTING TABLE / WORKING PLATFORM

NOSTOPÖYTÄ / TYÖTASO

LYFTBORD / ARBETSPLATTFORM

NOSP150, NOSP300, NOSP500, NOSP1000, NOSP350T, NOSP800T





Operator must read and understand this instruction manual before using the product. Incorrect use may lead to accidents. To be used only by competent personnel. Retain this manual for future reference.

NOTE: On this manual, WARNING means the danger which can lead to death or serious injury. CAUTION means the danger which can lead to slight injury or property damage.

1. WARNING

- DO NOT put foot, hand or any other part of the body in the scissor's mechanism.
- DO NOT allow other person to stand in front of or behind the lift table when it is moving.
- DO NOT move the lift table when it is in raised position. Load could fall.
- DO NOT enter under the table.
- DO NOT overload the lift table.
- DO NOT put foot in front of rolling wheels. Injury could result.
- WATCH difference and hardness of the floor level when moving the lift table. Load could fall.
- DO NOT use the lift table on slope or inclined surface, lift table may become uncontrollable and create danger.
- DO NOT lift people. People could fall and suffer severe injury.

2. CAUTION

- Read this instruction manual carefully and understand completely how to operate the lift table. Improper operation could create danger.
- This lift table is a movable lifter designed to lift or lower a rated load on the table. DO NOT use the lift table for other purpose than its intended use.
- DO NOT allow a person to operate the lift table who does not understand its operation.
- DO NOT lower the table too fast. Load could fall and create danger.
- KEEP watching the condition of the load. Stop operating the lift table if the load becomes unstable.
- Set the brakes on (of the lift table) when not moving it to prevent sudden movement.
- DO NOT side or end load the lift table. Load must be distributed on at least 80 % of the table area.
- DO NOT use the lift table with unstable, unbalanced loosely stacked load.
- Practice maintenance work according to the service instructions.
- DO NOT modify the lift table without manufacturer's written consent.
- REMOVE load from the table and use safety stoppers to prevent the table from lowering when servicing or inspecting the lift table.
- This lift table is not designed to be water resistant. Use the lift table under dry condition.



3. PART NAMES



4. DAILY INSPECTION

A daily inspection is an effective way to detect a malfunction or fault on the lift table. Check the lift table on the following points before operation.

CAUTION: DO NOT use the lift table if any malfunction or fault is found.

1. Check for scratch, bending or cracking on the lift table.
2. Check if there is any oil leakage from the cylinder.
3. Check the vertical creep of the table.
4. Check the smooth movement of the wheel.
5. Check the function of the brake.
6. Check if all the bolts and nuts are tightened firmly.
7. Check that all markings are in place and clearly legible.

5. OPERATING THE LIFT TABLE

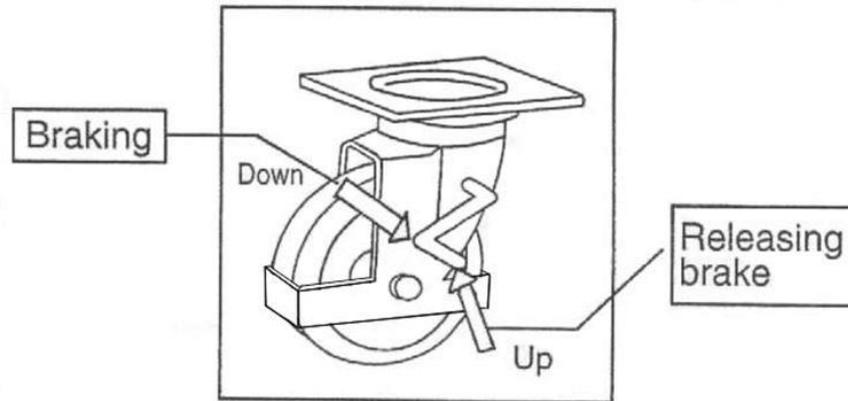
How to use the brake

CAUTION: Brake the lift table when not moving it in order to prevent sudden movement.

The brake is equipped with a swivel caster on the right side.



1. To brake, press the brake pedal (on both wheels).
2. To release the brake, lift the brake pedal (on both wheels).



Lifting the table

WARNING:

1. DO NOT overload the lift table, stay within its rated capacity.
 2. DO NOT side or end load, load must be distributed on at least 80 % of table area.
- Press the lifting pedal several times until the table reaches the desired position.
 - The table does not elevate after reaching the highest position even if the lifting pedal is pressed.
 - The table lowers slightly after reaching the highest position.

NOTE: The hydraulic cylinder is designed to hold the table. As is the nature of the hydraulic system, table lowers very slowly over an extended period. Please note the table does not stay at the same position indefinitely.

Lowering the table

WARNING: DO NOT put foot, hand or any other part of the body in the scissor's mechanism.

- Pull down the lowering lever and the table lowers.



6. SPECIFICATIONS

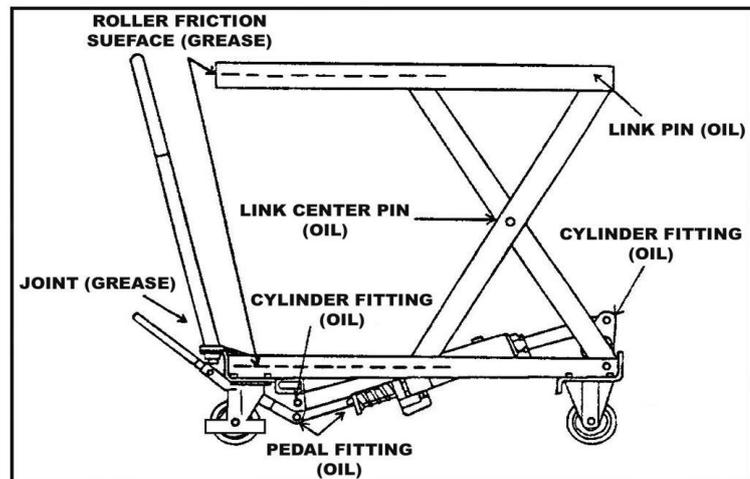
Model	Capacity (kg)	Table size LxW (mm)	Table height (mm)	Dimensions LxWxH (mm)	Wheel (mm)	Weight (kg)
NOSP150	150	740 x 450	210 – 720	930 x 450 x 800	100	40
NOSP300	300	815 x 500	280 – 900	1090 x 500 x 960	125	71
NOSP500	500	815 x 500	280 – 900	1119 x 500 x 970	125	76
NOSP1000	1000	1016 x 510	415 – 1000	1350 x 560 x 1000	150	99
NOSP350T	350	905 x 500	350 – 1300	1090 x 500 x 960	125	99
NOSP800T	800	1200 x 610	450 – 1500	1415 x 610 x 1500	150	142

7. SERVICE INSTRUCTION

Lubricate each point described below every month:

(Lubricating points)

- (1) Fitting of the cylinder.....Oil
- (2) Roller friction surface.....Grease
- (3) Link pin.....Oil
- (4) Pedal fitting point.....Oil
- (5) Link center pin.....Oil
- (6) Joint.....Grease
- (7) Grease nipple.....Grease
- (8) Hydraulic circuit



Change the hydraulic oil every 12 months. Use only adequate hydraulic oil.

Thorough inspection: On a regular basis (at least once a year – more frequent if required by working conditions) a thorough inspection of the product shall be carried out and documented by a qualified person.

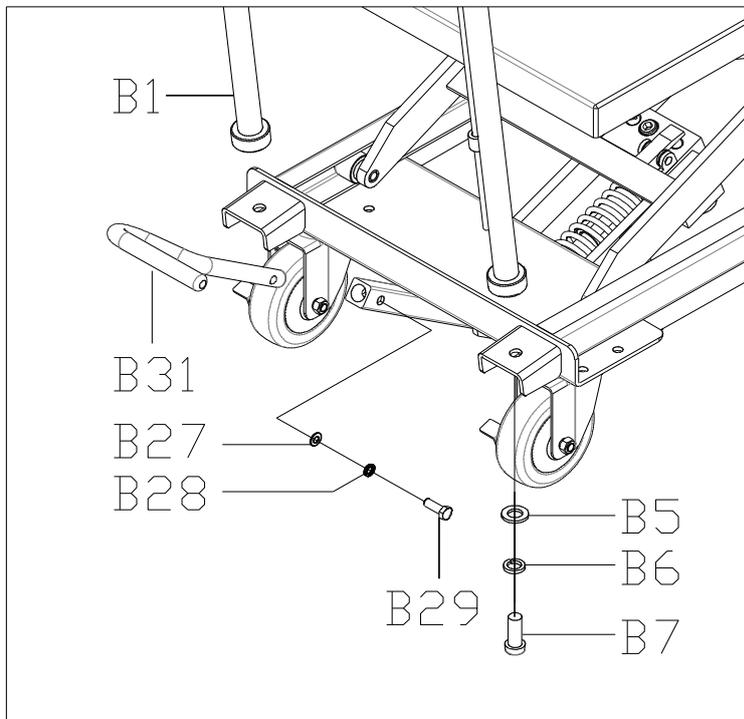


8. ASSEMBLY INSTRUCTION

The handle and foot lever are dismantled when ex-factory.

Handle installation: Fix the handle (**B1**) to mounting hole of the truck body (A) with bolt (**B7**), spring washer (**B6**), flat washer (**B5**), then screw down the bolt (**B7**) with wrench.

Foot lever mounting: Insert the foot lever (**B31**) into the hole, put in the screw (**B29**) and the plain washer (**B27**), the spring washer (**B28**), then screw down the screw (**B29**) with wrench.





Käyttäjän tulee lukea tämä käyttöohje ennen tuotteen käyttöä, väärinkäyttö voi johtaa onnettomuuksiin. Tuotetta tulee käyttää vain pätevän henkilön toimesta. Säilytä tämä dokumentti tulevaa tarvetta varten.

HUOMIO: Tässä ohjeessa, VAROITUS tarkoittaa vaaraa, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan. HUOMIO tarkoittaa vaaraa, joka voi johtaa lievään vammaan tai omaisuusvahinkoon.

1. VAROITUS

- Älä laita kättä, jalkaa tai mitään muuta kehonosaa saksimekanismiin.
- Huolehdi, että kukaan ei seiso nostopöydän edessä tai takana, kun se on liikkeessä.
- Älä liikuta nostopöytää, kun taso on nostettuna ylös. Kuorma voi tippua alas.
- Älä mene nostopöydän alle.
- Älä ylikuormita nostopöytää.
- Älä laita jalkaa pyörivien renkaiden eteen. Se voi johtaa vammaan.
- Tarkkaile lattiataso muutoksia ja kovuutta. Kuorma voi kaatua, jos taso ei ole tukeva.
- Älä käytä nostopöytää vinoilla ja viettävillä pinnoilla, nostopöytä voi liikkua hallitsemattomasti ja aiheuttaa vaaratilanteen.
- Älä käytä pöytää ihmisen nostamiseen, seurauksena voi olla tippuminen ja vakava vamma.

2. HUOMIO

- Lue tämä käyttöohjemanuaali huolellisesti ja ymmärtäen täydellisesti miten nostopöytä toimii. Epäasiallinen käyttö voi aiheuttaa vaaratilanteen.
- Tämä nostopöytä on liikkuva nostolaite, joka on suunniteltu nostamaan ja laskemaan määrätty kuorma pöydän päällä. Älä käytä nostopöytää mihinkään muuhun kuin mikä on sen alkuperäinen käyttötarkoitus.
- Älä salli sellaisen ihmisen käyttää nostopöytää, joka ei ymmärrä sen toimintaa.
- Älä laske pöytää liian nopeasti. Kuorma voi kaatua/tippua ja aiheuttaa vaaratilanteen.
- Tarkkaile kuormaa. Lopeta työskentely heti, jos kuormitus muuttuu epätasaiseksi.
- Kytke nostopöydän jarrut päälle kun sitä ei liikuteta ehkäistäksesi nopeat tahattomat liikkeet.
- Älä sivu- tai päätykuormita nostopöytää. Kuorman tulee jakautua tasaisesti vähintään 80 %:n alueelle pöytätasoa pinta-alasta.
- Älä käytä nostopöytää epätasaisten ja epävakaiden huolimattomasti pinottujen kuormien yhteydessä.
- Toteuta huoltotyö huolto-ohjeiden mukaisesti.
- Älä tee tuotteeseen mitään muutoksia ilman valmistajan kirjallista lupaa.
- Siirrä kuorma pois pöydältä ja käytä turvapysäyttimiä ehkäistäksesi pöytää laskemasta, kun sille tehdään huoltotöitä tai tarkastuksia.
- Tämä nostopöytä ei ole suunniteltu kestävään vettä. Käytä pöytää ainoastaan kuivissa olosuhteissa.



3. OSIEN NIMET



TABLE = PÖYTÄ

LOWERING LEVER = LASKUKYTKIN

HANDLE = KAHVA

LIFTING PEDAL = NOSTOPOLJIN

HYDRAULIC UNIT = HYDRAULIYKSIKKÖ

LINK = YHDYSLINKKI

4. PÄIVITTÄINEN TARKASTUS

Päivittäinen tarkastus on tehokas tapa huomata toimintahäiriöt tai viat nostopöydässä. Tarkasta nostopöytä seuraavien kohtien mukaan ennen käyttöä.

HUOMIO: Älä käytä nostopöytää, jos jokin toimintahäiriö tai vika löydetään.

1. Tarkasta mahdolliset naarmut, vääntymät ja murtumat.
2. Tarkasta, ettei sylinterissä ole havaittavissa öljyvuotoja.
3. Tarkasta nostopöydän vertikaalinen pitokyky/vetäytyminen.
4. Tarkasta pyörien sujuva liike.
5. Tarkasta jarrujen toiminta.
6. Tarkasta, että kaikki pultit ja mutterit on kiristetty kunnolla.
7. Tarkasta, että kaikki merkinnät ovat paikallaan ja selvästi luettavissa.

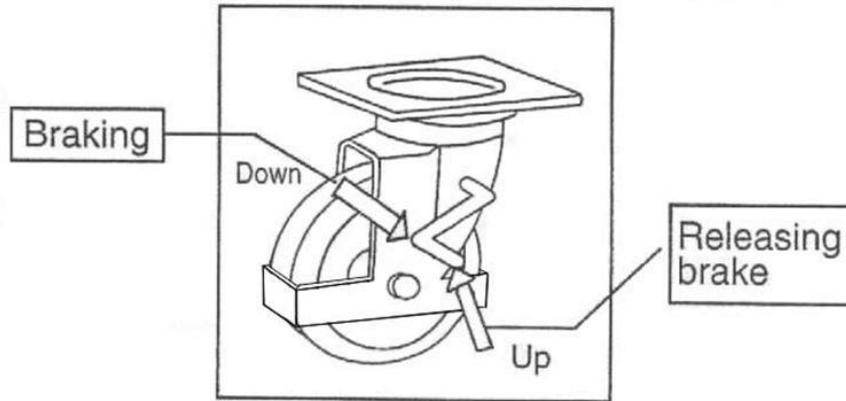
5. NOSTOPÖYDÄN KÄYTTÖ

Miten käyttää jarruja

HUOMIO: Kytke jarrut päälle, kun nostopöytää ei liikuteta ehkäistäksesi pöydän tahattomat nopeat liikkeet.

Jarru on varustettu leikaripyörällä sen oikealla puolella.

1. Jarrun kytkeäksesi paina jarrupoljinta (molemmista pyöristä).
2. Vapauttaaksesi jarrun nosta jarrupoljin ylös (molemmista pyöristä).



Pöydän nosto

VAROITUS:

1. Älä ylikuormita nostopöytää, pysy sallitun kuormarajan sisällä.
2. Älä sivu- tai päätykuormita pöytää, kuorman tulee jakautua tasaisesti vähintään 80 %:n alueelle pöytäta-son pinta-alasta.
 - Paina nostopoljinta useaan otteeseen, kunnes pöytä saavuttaa halutun korkeuden.
 - Pöytä ei enää nouse sen saavutettua korkeimman pisteensä, vaikka nostopoljinta painetaan.
 - Pöytä laskee hieman sen jälkeen, kun se on saavuttanut korkeimman pisteensä.

HUOMAUTUS: Hydraulisylinteri on suunniteltu kantamaan pöytää. Hydraulisysteemin luonteen omaisesti pöytä kuitenkin laskee hiljalleen pitkän ajan kuluessa. Huomioi, että pöytä ei pysy samassa korkeudessa loputtomiin.

Pöydän laskeminen

VAROITUS: Älä laita kättä, jalkaa tai mitään muuta kehonosaa saksimekanismiin.

- Vedä laskukytkimestä ja pöytä laskee.

6. TEKNISET TIEDOT

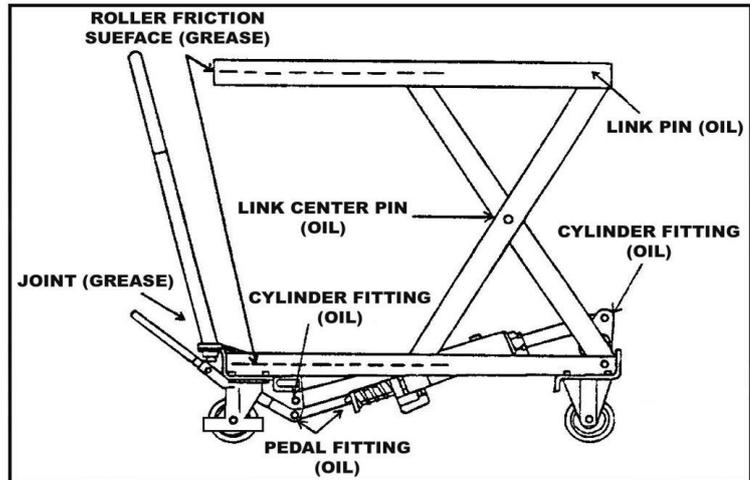
Malli	Kapasiteetti (kg)	Pöytä P×L (mm)	Pöydän korkeus (mm)	Mitat P×L×K (mm)	Pyörä (mm)	Paino (kg)
NOSP150	150	740 x 450	210 – 720	930 x 450 x 800	100	40
NOSP300	300	815 x 500	280 – 900	1090 x 500 x 960	125	71
NOSP500	500	815 x 500	280 – 900	1119 x 500 x 970	125	76
NOSP1000	1000	1016 x 510	415 – 1000	1350 x 560 x 1000	150	99
NOSP350T	350	905 x 500	350 – 1300	1090 x 500 x 960	125	99
NOSP800T	800	1200 x 610	450 – 1500	1415 x 610 x 1500	150	142

7. HUOLTO-OHJEET

Voitele jokainen alla mainitut kohta joka kuukausi:

(Voitelukohtat)

- (1) Sylinterin sovite.....Öljyä
- (2) Rullan kitkapinta.....Rasvaa
- (3) Yhdystappi.....Öljyä
- (4) Polkimen sovituspiste.....Öljyä
- (5) Yhdyslinkin keskitappi.....Öljyä
- (6) Nivel.....Rasvaa
- (7) Rasvanippa.....Rasvaa
- (8) Hydraulipiiri



Vaihda hydraulioöljyt 12 kuukauden välein. Käytä vain asianmukaista hydraulioöljyä.

- | | |
|---|--|
| (1) Sylinterin sovite = Cylinder fitting | (5) Yhdyslinkin keskitappi = Link center pin |
| (2) Rullan kitkapinta = Roller friction surface | (6) Nivel = Joint |
| (3) Yhdystappi = Link pin | (7) Rasvanippa = Grease nipple |
| (4) Polkimen sovituspiste = Pedal fitting | (8) Hydraulipiiri = Hydraulic circuit |

Perusteellinen tarkastus: Tuotteelle on suoritettava perusteellinen tarkastus säännöllisesti (vähintään kerran vuodessa – useammin, jos työolot sitä edellyttävät) pätevän henkilön toimesta. Tarkastukset tulee dokumentoida.

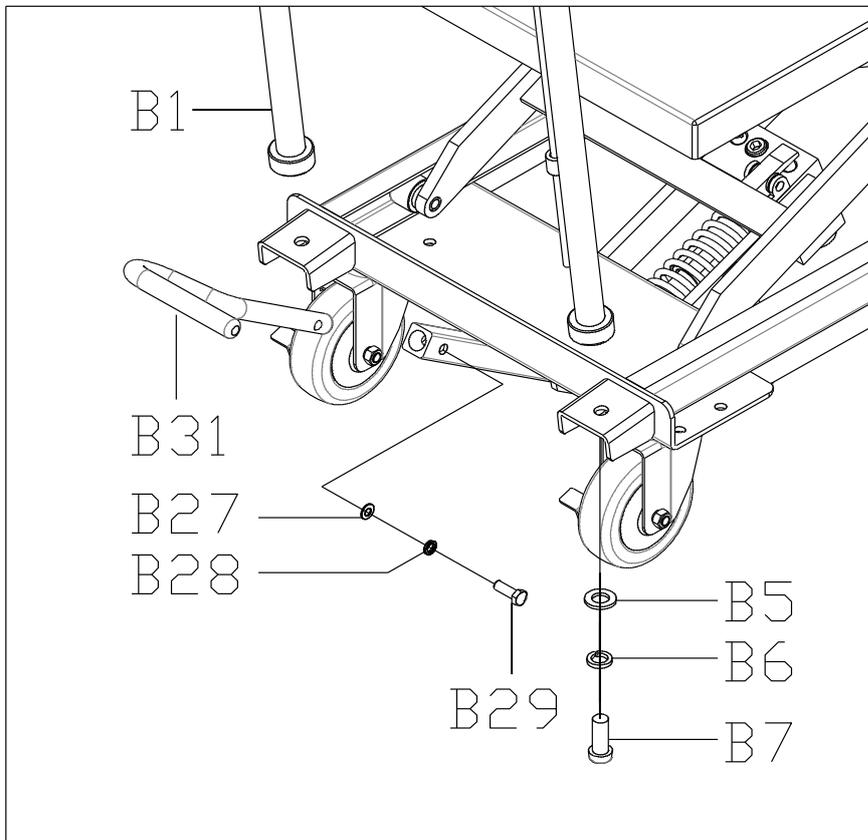


8. KOKOONPANO-OHJE

Kahva sekä jalkapoljin tulee asentaa ennen nostopöydän käyttöönottoa.

Kahvan asennus: Kiinnitä kahva nostopöydän rungon kiinnitysreikään pultilla (B7), jousialuslevyllä (B6), litteällä aluslevyllä (B5) ja ruuvaa pultti (B7) kiinni.

Jalkapolkimen kiinnittäminen: Aseta jalkapoljin (B31) reikään, laita ruuvi (B29), aluslevy (B27) sekä jousialuslevy (B28) ja kierrä ruuvi kiinni.





Operatör måste läsa och förstå den här bruksanvisning innan användning av lyftbordet. Felaktig användning kan leda till olyckor. Bör endast användas av kompetent personal. Spara den här bruksanvisningen för framtida användning.

OBS: I den här bruksanvisning syftar VARNING till en fara som kan leda till dödsfall eller allvarlig skada. FÖRSIKTIGT varnar för en faran som kan leda till en mindre skada eller egendomsskada.

1. VARNING

- Placera INTE foten, handen eller någon annan kroppsdel i saxmekanismen.
- TILLÅT INTE andra personer att stå framför eller bakom lyftbordet när den används.
- Flytta INTE lyftbordet när den är i upphöjd position. Lasten kan då falla.
- Var INTE under bordet.
- Överbelasta INTE lyftbordet.
- Placera INTE foten framför hjulen. Detta kan resultera i skada.
- OBSERVERA skillnaden och hårdheten i golvnivån vid flytt av lyftbordet. Lasten kan falla.
- Använd inte lyftbordet på en lutande yta eftersom lyftbordet kan bli okontrollerbart och skapa fara.
- Lyft INTE personer. Folk kan falla och skadas allvarligt.

2. FÖRSIKTIGT

- Läs igenom den här bruksanvisningen noggrant så att du förstår hur du använder lyftbordet. Felaktig användning kan skapa fara.
- Det här lyftbordet är utformat för att lyfta eller sänka en märkt last på bordet. Använd INTE lyftbordet till något annat ändamål än den avsedda.
- Tillåt INTE någon person att använda lyftbordet som inte förstår hur det används.
- Sänk INTE bordet för fort. Last kan falla ner och skapa fara.
- Håll KOLL på lastens tillstånd under lyft. Sluta använda lyftbordet om belastningen blir instabil.
- Använd bromsen hos lyftbordet när lyftbordet inte används för att förhindra plötslig rörelse.
- Belasta INTE lyftbordet i kanter eller ändar. Lasten måste fördelas över minst 80 % av bordet.
- Använd INTE lyftbordet med en instabil, obalanserad eller löst staplad last.
- Utför underhållsarbete enligt instruktionerna för underhåll.
- Modifiera INTE lyftbordet utan tillverkarens skriftliga medgivande.
- TA BORT lasten från bordet och använd säkerhetsfjädrar för att förhindra att bordet sänks vid underhåll eller inspektion av lyftbordet.
- Detta lyftbord är inte konstruerat för att vara vattentåligt. Använd lyftbordet under torra förhållanden.



3. NAMN PÅ DELAR



(Lowering lever = Sänkspak

Handle = Handtag

Lifting pedal = Lyftpedal

Hydraulic unit = Hydraulisk enhet

Link = Länk

Table = Bord)

4. DAGLIG INSPEKTION

Daglig inspektion är ett effektivt sätt att upptäcka fel hos lyftbordet. Kontrollera lyftbordet enligt följande punkter före användning.

FÖRSIKTIGT: Använd INTE lyftbordet om något fel upptäcks.

1. Kontrollera efter repor, deformation och sprickor hos lyftbordet.
2. Kontrollera om det finns oljeläckage från cylindern.
3. Kontrollera bordets vertikala krypning.
4. Kontrollera att det finns en smidig rörelse hos hjulet.
5. Kontrollera bromsens funktion.
6. Kontrollera att alla bultar och muttrar är ordentligt åtdragna.
7. Kontrollera att alla märken är på plats och läsbara.

5. ANVÄNDNING AV LYFTBORDET

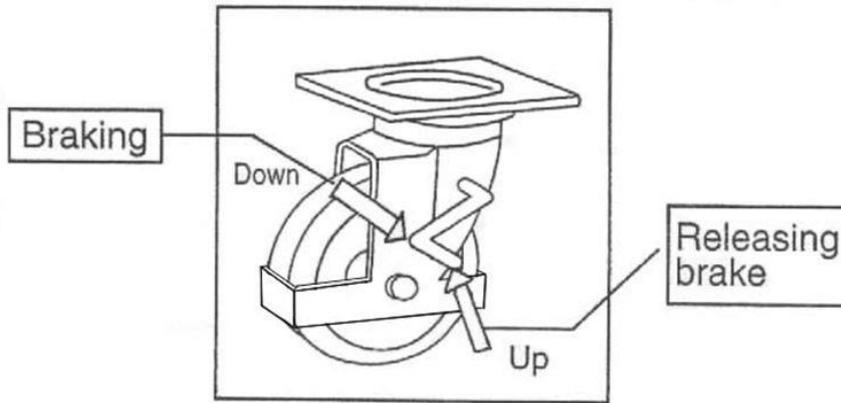
Hur man använder bromsen

FÖRSIKTIGT: Använd bromsen hos lyftbordet när lyftbordet inte används för att förhindra plötslig rörelse.

Bromsen är utrustad med en svängbricka på höger sida.



1. Tryck på bromspedalen för att bromsa hjulet.
2. Lyft på bromspedalen för att lossa bromsen.



(Braking = Broms

Down = Ner

Up = Upp

Releasing brake = Släppa
broms)

Lyft av bordet

WARNING:

1. Stanna inom den nominella kapaciteten och överbelasta INTE lyftbordet.
2. Belasta INTE lyftbordets kanter och ändrar utan fördela lasten över minst 80 % av bordet.

- Tryck lyftpedalen flera gånger tills bordet når önskat läge.
- Bordet kommer inte att lyftas mer efter att ha nått sin högsta positionen om lyftpedalen trycks.
- Bordet sänks något efter att ha nått den högsta positionen.

OBS: Den hydrauliska cylindern är konstruerad för att hålla upp bordet. Likt andra hydrauliska system sänks bordet långsamt över en längre tidsperiod. Vänligen observera att bordet inte stannar i samma position för evigt.

Sänkning av bordet

WARNING: Placera INTE foten, handen eller någon annan kroppsdel i saxmekanismen.

- Dra ner sänkspaken och bordet sänks.



6. SPECIFIKATIONER

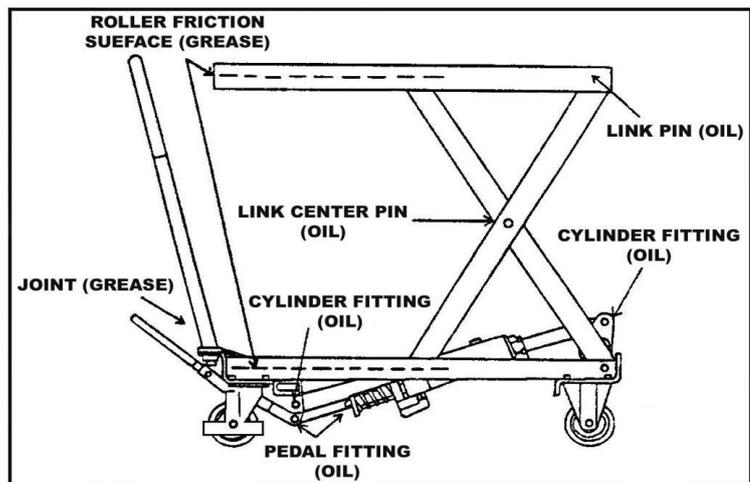
Modell	Kapacitet (kg)	Bord LxB (mm)	Bordets höjd (mm)	LxBxH (mm)	Hjul (mm)	Vikt (kg)
NOSP150	150	740 x 450	210 – 720	930 x 450 x 800	100	40
NOSP300	300	815 x 500	280 – 900	1090 x 500 x 960	125	71
NOSP500	500	815 x 500	280 – 900	1119 x 500 x 970	125	76
NOSP1000	1000	1016 x 510	415 – 1000	1350 x 560 x 1000	150	99
NOSP350T	350	905 x 500	350 – 1300	1090 x 500 x 960	125	99
NOSP800T	800	1200 x 610	450 – 1500	1415 x 610 x 1500	150	142

7. INSTRUKTIONER FÖR UNDERHÅLL

Smörj punkterna som beskrivs nedan varje månad:

(smörjpunkter)

- (1) Cylinder.....Olja
- (2) Hjuls friktionsyta.....Smörjmedel
- (3) Länkstift Olja
- (4) Pedal..... Olja
- (5) Mittstift hos länk.....Olja
- (6) Led.....Smörjmedel
- (7) Smörjnippel Smörjmedel
- (8) Hydraulkrets



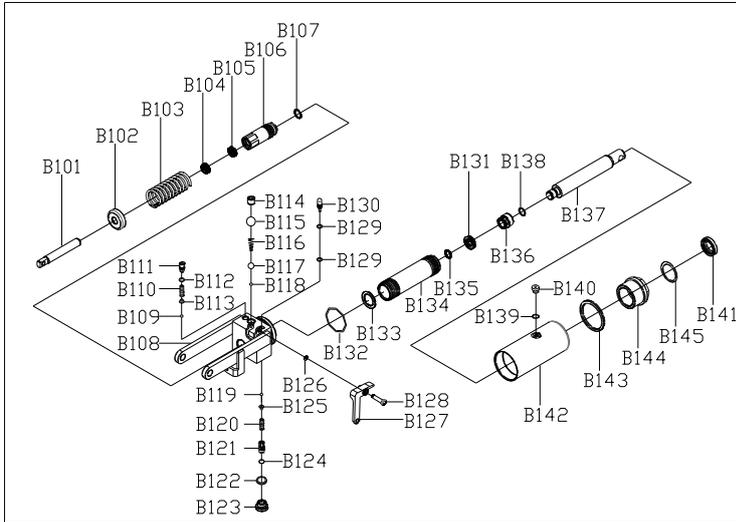
Byt hydraulisk olja var 12 månad. Använd endast lämplig hydraulisk olja.

- | | |
|--|--|
| (1) Cylinder = Cylinder fitting | (5) Mittstift hos länk = Link center pin |
| (2) Hjuls friktionsyta = Roller friction surface | (6) Led = Joint |
| (3) Länkstift = Link pin | (7) Smörjnippel = Grase nipple |
| (4) Pedal = Pedal fitting | (8) Hydraulkrets = Hydraulic circuit |

Grundlig inspektion: Regelbundet (minst en gång om året – oftare om det krävs av arbetsförhållandena) ska en noggrann inspektion av produkten utföras och dokumenteras av en kvalificerad person.



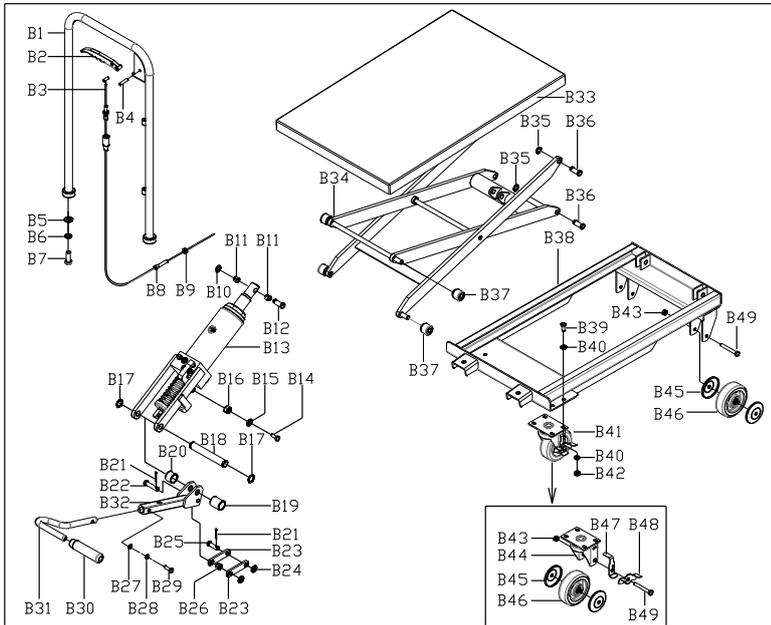
MODEL / MALLI: NOSP150 PUMP UNIT, PUMPPUYKSIKÖ – EXPLODED VIEW DRAWING / RÄJÄYTYSKUVA



No.	Name	Qty.	No.	Name	Qty.
B101	Pump core	1	B125	Base for steel ball	1
B102	Cover for spring	1	B126	Retaining ring for axle	1
B103	Spring	1	B127	Lever plate	1
B104	Dust ring	1	B128	Pin	1
B105	Seal ring	1	B129	O-ring	2
B106	Pump cylinder	1	B130	Strike pin	1
B107	O-Ring	1	B131	Seal ring	1
B108	Pump base	1	B132	O-ring	1
B109	Steel ball	1	B133	Washer of Nylon	1
B110	Spring	1	B134	Cylinder	1
B111	Screw for adjust pressure	1	B135	Retaining ring for axle	1
B112	O-Ring	1	B136	Piston	1
B113	Base for steel ball	1	B137	Piston rod	1
B114	Screw	1	B138	O-ring	1
B115	Steel ball	1	B139	O-ring	1
B116	Spring	1	B140	Screw for sealing	1
B117	Steel ball	1	B141	Dust ring	1
B118	Steel ball	1	B142	Housing	1
B119	Steel ball	1	B143	Washer of Nylon	1
B120	Spring	1	B144	Cylinder cap	1
B121	Valve	1	B145	O-ring	1
B122	Compound gasket	1			
B123	Screw for sealing	1			
B124	O-ring	1			



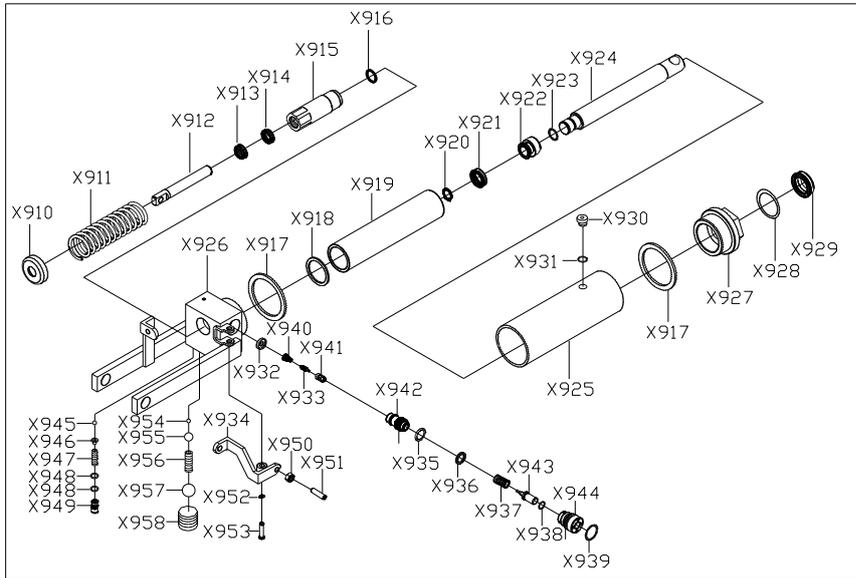
MODEL / MALLI: NOSP150 – EXPLODED VIEW DRAWING / RÄJÄYTYSKUVA



No.	Name	Qty.	No.	Name	Qty.
B1	Handle	1	B26	Spacer bush	1
B2	Handle knob	1	B27	Washer	1
B3	Brake Line	1	B28	Spring washer	1
B4	Spring pin	1	B29	Screw	1
B5	Washer	2	B30	Robber tube	1
B6	Spring Washer	2	B31	Foot lever	1
B7	Screw	2	B32	Connecting rod	1
B8	Screw	2	B33	Table	1
B9	Nut	2	B34	Scissor	1
B10	Retaining ring for axle	1	B35	Retaining ring for axle	4
B11	Bush	2	B36	Shaft	4
B12	Axle	1	B37	Pulley	4
B13	Pump	1	B38	Frame	1
B14	Clamp screw	1	B39	Screw	8
B15	Washer	1	B40	Washer	16
B16	Nut	1	B41	Universal wheel	2
B17	Retaining ring for axle	2	B42	Nut	8
B18	Shaft	1	B43	Nut	4
B19	Long spacer bush	1	B44	Base for universal wheel	2
B20	Short spacer bush	1	B45	Dust cover	4
B21	Cotter	2	B46	Wheel	4
B22	Pin	1	B47	Break pad	2
B23	Link	2	B48	Break lever	2
B24	Washer	2	B49	Screw	4
B25	Pin	1			



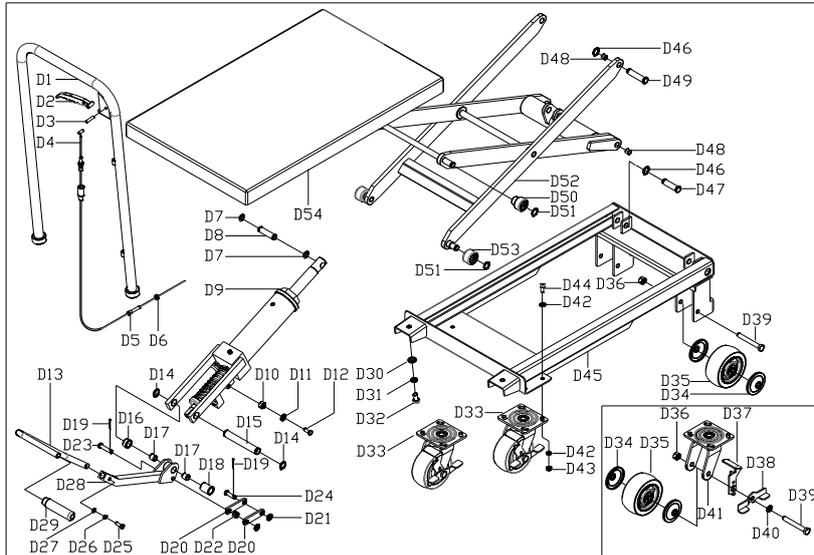
MODEL / MALLI: NOSP300 & NOSP500 PUMP UNIT, PUMPPUYKSIKKÖ – EXPLODED VIEW DRAWING / RÄJÄYTYSKUVA



No.	Name	Qty.	No.	Name	Qty.
X910	Cover for spring	1	X935	O-ring	1
X911	Spring	1	X936	Washer	1
X912	Pump core	1	X937	Spring	1
X913	Dust ring	1	X938	O-ring	1
X914	Seal ring	1	X939	O-ring	1
X915	Pump cylinder	1	X940	Spring	1
X916	Washer	1	X941	Valve	1
X917	Big Nylon washer	2	X942	Valve	1
X918	Small Nylon washer	1	X943	Strike pin	1
X919	Cylinder	1	X944	Strike pin base	1
X920	Retaining ring for axle	1	X945	Ball	1
X921	Seal ring	1	X946	Spring base	1
X922	Piston	1	X947	Spring	1
X923	O-Ring	1	X948	O-ring	1
X924	Piston rod	1	X949	Screw	1
X925	Housing	1	X950	Nut	1
X926	Base	1	X951	Bolt	1
X927	Cylinder cap	1	X952	Retaining ring for axle	1
X928	O-ring	1	X953	Pin	1
X929	Dust ring	1	X954	Ball	1
X930	Screw	1	X955	Ball	1
X931	O-ring	1	X956	Spring	1
X932	Valve cover	1	X957	Ball	1
X933	Valve	1	X958	Bolt	1
X934	Lever plate	1			



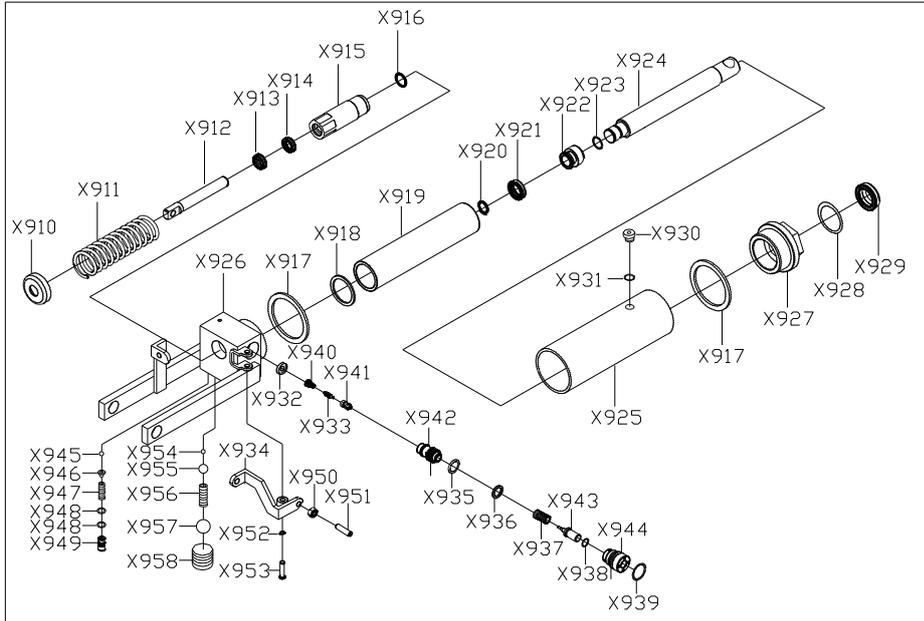
MODEL / MALLI: NOSP300 & NOSP500 – EXPLODED VIEW DRAWING / RÄJÄYTYSKUVA



No.	Name	Qty.	No.	Name	Qty.
D1	Handle	1	D28	Connecting rod	1
D2	Handle knob	1	D29	Robber tube	1
D3	Spring pin	1	D30	Washer	2
D4	Brake Line	1	D31	Spring washer	2
D5	Screw	2	D32	Screw	2
D6	Nut	2	D33	Universal wheel	2
D7	Retaining ring for axle	2	D34	Dust cover	8
D8	Axle	1	D35	Wheel	4
D9	Pump	1	D36	Nut	4
D10	Nut	1	D37	Break pad	2
D11	Washer	1	D38	Break lever	2
D12	Clamp screw	1	D39	Bolt	4
D13	Foot lever	1	D40	Washer	2
D14	Retaining ring for axle	2	D41	Base for universal wheel	2
D15	Shaft	1	D42	Washer	16
D16	Short spacer bush	1	D43	Nut	8
D17	Bush	2	D44	Screw	8
D18	Long spacer bush	1	D45	Frame	1
D19	Cotter	2	D46	Retaining ring for axle	4
D20	Link	2	D47	Shaft	2
D21	Washer	2	D48	Bush	4
D22	Spacer bush	1	D49	Shaft	2
D23	pin	1	D50	Pulley	2
D24	Pin	1	D51	Retaining ring for axle	4
D25	Screw	1	D52	Scissor	1
D26	Spring washer	1	D53	Pulley	2
D27	Washer	1	D54	Table	1



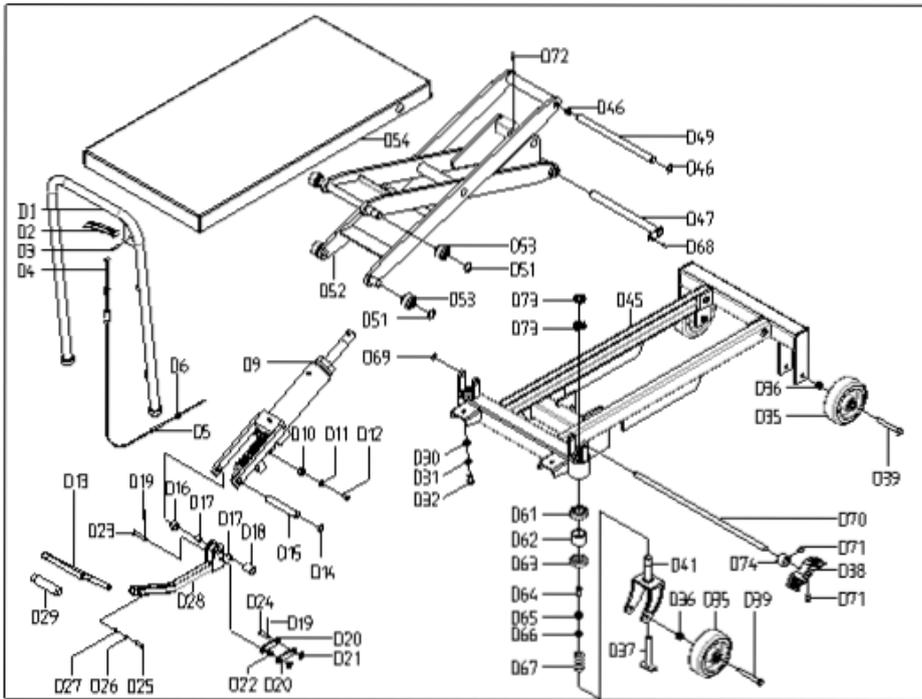
MODEL / MALLI: NOSP1000 PUMP UNIT, PUMPPUYKSIKKÖ – EXPLODED VIEW DRAWING / RÄJÄYTYSKUVA



No.	Name	Qty.	No.	Name	Qty.
X910	Cover for spring	1	X935	O-ring	1
X911	Spring	1	X936	Washer	1
X912	Pump core	1	X937	Spring	1
X913	Dust ring	1	X938	O-ring	1
X914	Seal ring	1	X939	O-ring	1
X915	Pump cylinder	1	X940	Spring	1
X916	Washer	1	X941	Valve	1
X917	Big Nylon washer	2	X942	Valve	1
X918	Small Nylon washer	1	X943	Strike pin	1
X919	Cylinder	1	X944	Strike pin base	1
X920	Retaining ring for axle	1	X945	Ball	1
X921	Seal ring	1	X946	Spring base	1
X922	Piston	1	X947	Spring	1
X923	O-Ring	1	X948	O-ring	1
X924	Piston rod	1	X949	Screw	1
X925	Housing	1	X950	Nut	1
X926	Base	1	X951	Bolt	1
X927	Cylinder cap	1	X952	Retaining ring for axle	1
X928	O-ring	1	X953	Pin	1
X929	Dust ring	1	X954	Ball	1
X930	Screw	1	X955	Ball	1
X931	O-ring	1	X956	Spring	1
X932	Valve cover	1	X957	Ball	1
X933	Valve	1	X958	Bolt	1
X934	Lever plate	1			



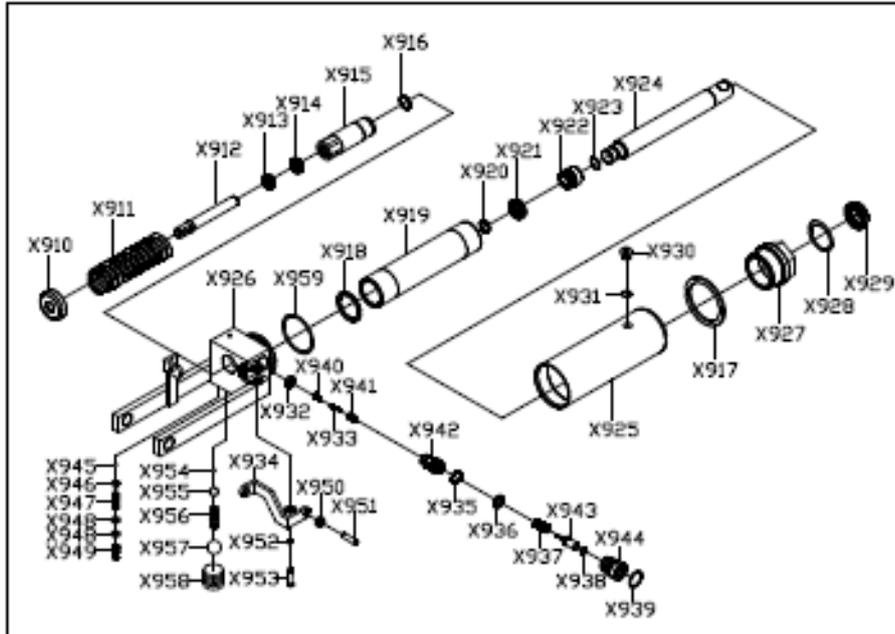
MODEL / MALLI: NOSP1000 – EXPLODED VIEW DRAWING / RÄJÄYTYSKUVA



No.	Name	Qty.	No.	Name	Qty.
D01	Handle	1	D35	Wheel	4
D02	Handle knob	1	D36	Nut M12	4
D03	Spring pin	1	D37	Break pad	2
D04	Brake Line	1	D38	Break lever	2
D05	Screw	2	D39	Bolt	2
D06	Nut	2	D41	Base for universal wheel	2
D09	Pump	1	D45	Washer	8
D10	Nut	1	D46	Frame	1
D11	Washer	1	D47	Nut	2
D12	Clamp screw	1	D49	Retaining ring for axle	6
D13	Foot lever	1	D51	Nut	4
D14	Retaining ring for axle	2	D52	Spring washer	4
D15	Shaft	1	D53	Washer	4
D16	Short spacer bush	1	D54	Long shaft	2
D17	Bush	2	D61	Bearing	2
D18	Long spacer bush	1	D62	Spacer bush	2
D19	Cotter	2	D63	Bearing	2
D20	Link	2	D64	Screw m10X25	2
D21	Washer	2	D65	Nut M10	2
D22	Spacer bush	1	D66	Washer 10	2
D23	pin	1	D67	Spring	2
D24	Pin	1	D68	Screw M8X20	1
D25	Screw	1	D69	Retaining ring for axle 16	1
D26	Spring washer	1	D70	Brake rod	1
D27	Washer	1	D71	Screw M8X12	3
D28	Connecting rod	1	D72	Bolt M6X12	1
D29	Robber tube	1	D73	Nut M24X1.5	4
D30	Washer	2	D74	Cam	2
D31	Spring washer	2			
D32	Screw M12X25	2			



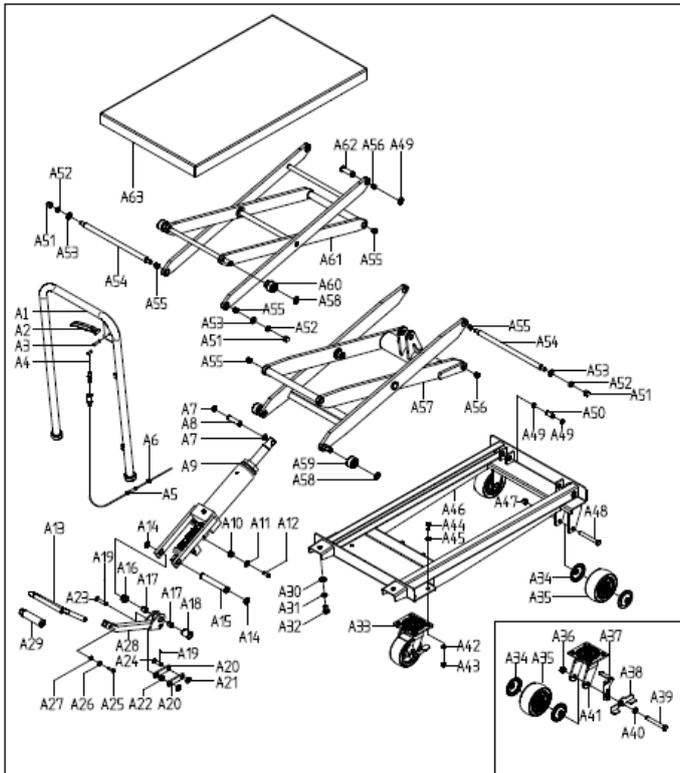
MODEL / MALLI: NOSP350T PUMP UNIT, PUMPPUYKSIKKÖ – EXPLODED VIEW DRAWING / RÄJÄYTYSKUVA



No.	Name	Qty.	No.	Name	Qty.
X910	Cover for spring	1	X935	O-ring	1
X911	Spring	1	X936	Washer	1
X912	Pump core	1	X937	Spring	1
X913	Dust ring	1	X938	O-ring	1
X914	Seal ring	1	X939	O-ring	1
X915	Pump cylinder	1	X940	Spring	1
X916	Washer	1	X941	Valve	1
X917	Big Nylon washer	1	X942	Valve	1
X918	Small Nylon washer	1	X943	Strike pin	1
X919	Cylinder	1	X944	Strike pin base	1
X920	Retaining ring for axle	1	X945	Ball	1
X921	Seal ring	1	X946	Spring base	1
X922	Piston	1	X947	Spring	1
X923	O-Ring	1	X948	O-ring	1
X924	Piston rod	1	X949	Screw	1
X925	Housing	1	X950	Nut	1
X926	Base	1	X951	Bolt	1
X927	Cylinder cap	1	X952	Retaining ring for axle	1
X928	O-ring	1	X953	Pin	1
X929	Dust ring	1	X954	Ball	1
X930	Screw	1	X955	Ball	1
X931	O-ring	1	X956	Spring	1
X932	Valve cover	1	X957	Ball	1
X933	Valve	1	X958	Bolt	1
X934	Lever plate	1	X959	O-ring	1



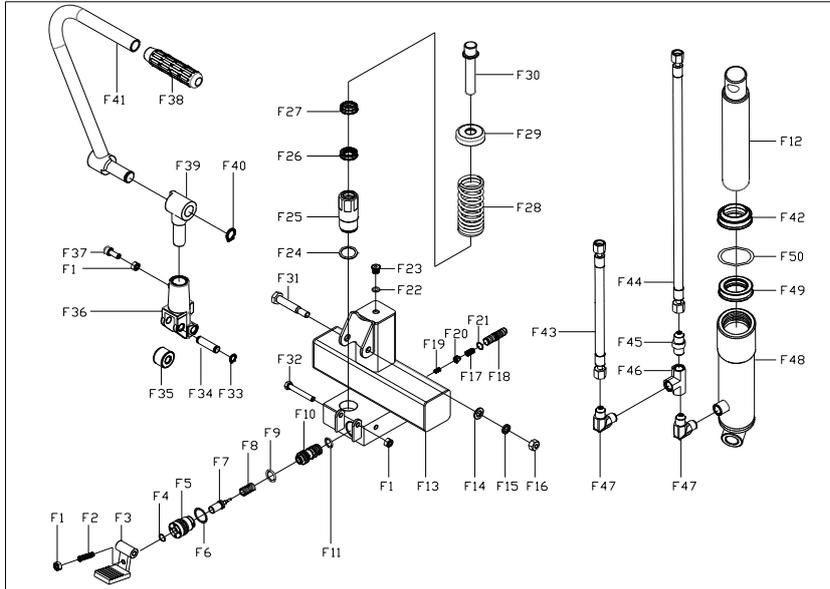
MODEL / MALLI: NOSP350T – EXPLODED VIEW DRAWING / RÄJÄYTYSKUVA



No.	Name	Qty.	No.	Name	Qty.
A1	Handle	1	A34	Dust cover	8
A2	Handle knob	1	A35	Wheel	4
A3	Spring pin	1	A36	Nut	4
A4	Brake Line	1	A37	Break pad	2
A5	Screw	2	A38	Break lever	2
A6	Nut	2	A39	Bolt	2
A7	Retaining ring for axle	2	A40	Washer	2
A8	Axle	1	A41	Base for universal wheel	2
A9	Pump	1	A42	Washer	8
A10	Nut	1	A43	Nut	8
A11	Washer	1	A44	Screw	8
A12	Clamp screw	1	A45	Washer	8
A13	Foot lever	1	A46	Frame	1
A14	Retaining ring for axle	2	A47	Nut	2
A15	Shaft	1	A48	Bolt	2
A16	Short spacer bush	1	A49	Retaining ring for axle	6
A17	Bush	2	A50	Shaft	2
A18	Long spacer bush	1	A51	Nut	4
A19	Cotter	2	A52	Spring washer	4
A20	Link	2	A53	Washer	4
A21	Washer	2	A54	Long shaft	2
A22	Spacer bush	1	A55	Bush	8
A23	pin	1	A56	Bush	4
A24	Pin	1	A57	Down scissor	1
A25	Screw	1	A58	Retaining ring for axle	4
A26	Spring washer	1	A59	Down Pulley	2
A27	Washer	1	A60	Up Pulley	2
A28	Connecting rod	1	A61	Up scissor	1
A29	Robber tube	1	A62	Shaft	2
A30	Washer	2	A63	Table	1
A31	Spring washer	2			
A32	Screw	2			
A33	Universal wheel	2			



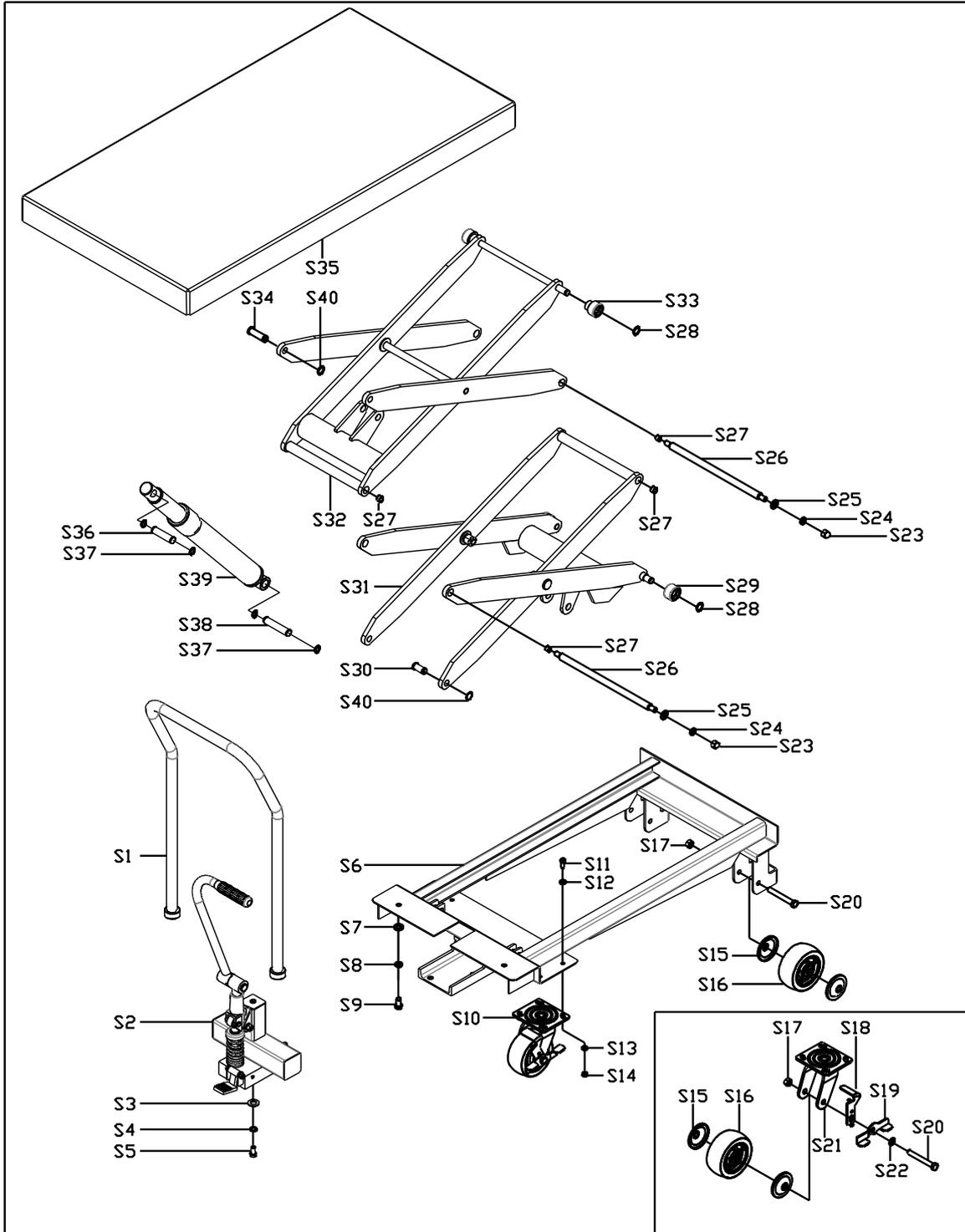
MODEL / MALLI: NOSP800T PUMP UNIT, PUMPPUYKSIKKÖ – EXPLODED VIEW DRAWING / RÄJÄYTYSKUVA



No.	Name	Qty.	No.	Name	Qty.
F1	Nut M8	3	F27	Dust ring	1
F2	Bolt M8X30	1	F28	Big spring	1
F3	Pedal	1	F29	Spring cap	1
F4	O-Ring 2.4X12	1	F30	Pump core	1
F5	Strike pin base	1	F31	Screw	2
F6	O-Ring 3.55X21.2	1	F32	Screw M8X55	1
F7	Strike pin	1	F33	Retaining ring for axle 12	2
F8	Spring	1	F34	Pin	1
F9	O-Ring 2.65X17	1	F35	Small wheel	1
F10	Assembling of small valve	1	F36	Press frame	1
F11	O-Ring 2.65X15	1	F37	Bolt M8X30	1
F12	Piston rod	2	F38	Robber tube	1
F13	Pump base	1	F39	Base of foot lever	1
F14	Washer 10	1	F40	Retaining ring for axle 20	1
F15	Spring washer 10	1	F41	Foot lever	1
F16	Nut 10	1	F42	Dust ring	2
F17	Spring	1	F43	Short pipe	1
F18	Adjust bolt	1	F44	Long pipe	1
F19	Spring	1	F45	Oil pipe joint	1
F20	Small valve base	1	F46	Oil pipe joint	1
F21	O-Ring 1.9X10	1	F47	Oil pipe joint	3
F22	Seal washer 10	1	F48	Cylinder	1
F23	Screw for sealing	1	F49	Seal ring	2
F24	Washer	1	F50	O-ring	2
F25	Pump cylinder	1			
F26	Seal ring				



MODEL / MALLI: NOSP800T – EXPLODED VIEW DRAWING / RÄJÄYTYSKUVA





No.	Name	Qty.	No.	Name	Qty.
S1	Handle	1	S21	Base for universal wheel	2
S2	Pump	1	S22	Washer	2
S3	Washer 10	18	S23	Nut	4
S4	Spring washer 10	2	S24	Spring washer	4
S5	Screw M10X20	2	S25	Washer	4
S6	Frame	1	S26	Long shaft	2
S7	Washer 12	2	S27	Bush	8
S8	Spring washer 12	2	S28	Retaining ring for axle	4
S9	Bolt M12X30	2	S29	Pulley	2
S10	Universal wheel	2	S30	Pin	2
S11	Bolt	8	S31	Up scissor	1
S12	Washer	8	S32	Down scissor	1
S13	Washer	8	S33	Pulley	2
S14	Nut	8	S34	Shaft	2
S15	Dust cover	8	S35	Table	1
S16	Wheel	4	S36	Shaft	1
S17	Nut	4	S37	Retaining ring for axle	4
S18	Break pad	2	S38	Shaft	1
S19	Break lever	2	S39	Oil cylinder	1
S20	Screw	4	S40	Retaining ring for axle	4



Original Declaration of Conformity acc. to Annex 2:1A

**Käännös alkuperäisestä vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta liitteen 2:1A mukaisesti
Översättning av original försäkran om kravöverensstämmelse enligt bilaga 2:1A**

EN: SCM Citra Oy declares that the items listed below comply with the applicable essential Health and Safety Requirements of the EC Machinery Directive 2006/42/EC. If the customer makes any modifications of the products or if the customer adds any products or components which are incompatible SCM Citra Oy will not take any responsibility for the consequences regarding the safety of the products.

FI: SCM Citra Oy vakuuttaa, että alla mainitut toimittamamme nostovälineet täyttävät konedirektiivin 2006/42/EY vaatimukset. SCM Citra Oy ei vastaa toimittamiensa tuotteiden turvallisuudesta, mikäli niihin tehdään muutoksia asiakkaan toimesta, tai niihin liitetään yhteensopimattomia komponentteja.

SV: SCM Citra Oy försäkrar att de nedan nämnda av oss levererade lyftredskapen uppfyller kraven i maskindirektiv 2006/42/EG. SCM Citra Oy svarar inte för säkerheten för de levererade produkterna, om det genom kundens försorg görs förändringar på dem, eller om inkompatibla komponenter ansluts till dem.

Product description and product numbers / Tuotekuvaus ja tuotekoodit / Produktbeskrivning och produktkoder:

Hydraulic lifting table / Working platform – Hydraulinen nostopöytä / Työtaso – Hydrauliskt lyftbord / Arbetsplattform

NOSP150: Maximum load / Maksimikuorma / Max last 150 kg

NOSP300: Maximum load / Maksimikuorma / Max last 300 kg

NOSP500: Maximum load / Maksimikuorma / Max last 500 kg

NOSP1000: Maximum load / Maksimikuorma / Max last 1000 kg

NOSP350T: Maximum load / Maksimikuorma / Max last 350 kg

NOSP800T: Maximum load / Maksimikuorma / Max last 800 kg

Serial number / Sarjanumero / Serienummer:



EN: The person authorized to compile the technical documentation in accordance with Annex VII part A:

FI: Konedirektiivin 2006/42/EY liitteen VII osan A mukaisen teknisen tiedoston valtuutettu kokoaja:

SV: Bemyndigad att sammanställa den tekniska dokumentfilen enligt bilaga VII del A till maskindirektiv 2006/42/EG:

Philip Eliasson, SCM Citra Oy, Asessorinkatu 3-7, 20780 Kaarina, Finland

Manufacturer / Valmistaja / Tillverkare:

SCM Citra Oy

Asessorinkatu 3-7, 20780 Kaarina, Finland

Tel: +358 2 511 5511, sales@haklift.com

www.haklift.com

Date / Päiväys / Datum: